

La organista Wiltrud Fuchs ofreció en el templo de San Francisco un recital de órgano, el 14 de junio, que incluyó obras de Mozart y Haydn.

En la sala del Goethe Institut y con la colaboración del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, la Agrupación "Promúsica" actuó el 15 de junio. En esta oportunidad tocó: *Mozart: Cuarteto para piano en Mi Mayor KV 493; Schubert: Adagio y Rondó concertante para cuarteto con piano en Fa Mayor y Beethoven: Trio "Archiduque"*, para violín cello y piano, Op. 97.

El Grupo de Cámara Chile ofreció, el 30 de junio, un concierto coral, "Doscientos años cantando: historia de la música vocal norteamericana desde la independencia hasta hoy".

*"Egmont" por el Teatro "Goethe"*

Con motivo del bicentenario de la Independencia de los Estados Unidos, el Grupo de Teatro "Goethe", creado por Diana Sanz en 1974, presentó "Egmont" de Goethe en adaptación de César Cecchi y música de Beethoven, en la Sala del Goethe Institut.

Paralelamente a sus funciones de directora del grupo, Diana Sanz que ya ha montado "La Boda", de Brecht y "Chilean Love" del dramaturgo chileno Fernando Cuadra, se desempeña como profesora de dicción en el Departamento de Artes de la Representación de la Universidad de Chile y como actriz del Teatro Nacional Chileno, en el que actualmente tiene a su cargo el papel de doña Ana de Pantoja en "Don Juan Tenorio", de Zorrilla.

Con motivo del montaje de "Egmont", el Grupo de Teatro Goethe preparó un programa de conferencias y lecturas dramatizadas.

*Exposición sobre Immanuel Kant y Mesa redonda*

Con motivo del 250 natalicio del gran filósofo alemán Immanuel Kant, el Goethe

Institut presentó una exposición documental recopilada por el Instituto de Relaciones Internacionales de Stuttgart, y además hubo una Mesa redonda sobre "Kant como pensador político y social".

*Películas*

Dentro del marco de "El mundo occidental en el siglo XVIII", el Goethe Institut presentó las siguientes películas: "Días terrenales", retrato de Goethe; "Fausto", de Goethe; "La Biblioteca de Wolfenbüttel"; "Nathan el sabio"; Rococo europeo"; "La Flauta Mágica", de Mozart; "Don Carlos", de Schiller; "Clemente Augusto, arzobispo y mecenas del siglo XVIII, culminación del barroco en Brühl; "La ira sobre la pérdida de la perra gorda", interpretación moderna del Rondó de Beethoven, de Wilhelm Kempff y "Fidelio", de Beethoven.

*Velada Cultural en el Teatro Municipal*

La Embajada de los Estados Unidos realizó en el Teatro Municipal, el 1º de julio, una Velada Cultural que se inició con los himnos nacionales de Chile y los Estados Unidos, y un discurso del señor Embajador David H. Popper.

La Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile, dirigida por Víctor Tevah, interpretó el "Retrato de Lincoln" de Aaron Copland, con la participación de Sergio Aguirre como narrador del texto.

En seguida habló el Asesor Cultural de la Honorable Junta de Gobierno, Sr. Enrique Campos Menéndez, y terminó este homenaje al Bicentenario de los Estados Unidos con la actuación del Coro Sinfónico de la Universidad de Chile que cantó, bajo la dirección del maestro Hugo Villarroel, coros de compositores norteamericanos y chilenos.

CONCIERTOS DE CAMARA A CARGO DE CONJUNTOS Y SOLISTAS CHILENOS

*Coro Madrigalista de Guido Minoletti*

En la iglesia Metodista de Providencia el Coro Madrigalista y un numeroso grupo de instrumentistas y cantantes, bajo la

dirección de Guido Minoletti, ofrecieron un programa de música sacra del Barroco germano, con obras de Heinrich Schütz y J. S. Bach.

Se incluyó *Ich werde nicht sterben de*

Schützs, con el tenor José Quilapi como solista, secundado por violines y bajo continuo; la *Cantata N° 189 de Bach "Meine Seele ruhm und preist"* y dos trozos corales, el *Salmo 121 de Schütz* para doble coro, solistas vocales e instrumentos, y el *Motete de Bach "Jesu meine Freude"*.

#### *Recital de Flauta y Guitarra en el Goethe Institut*

Alberto Harms, flauta y Oscar Ohlsen, guitarra, iniciaron la temporada 1976 del Instituto Goethe. En la primera parte de este programa ejecutaron: *Corelli: Sonata Op. 5, N° 2; Telemann: Partita en Sol Mayor*. La guitarra sola ejecutó dos transcripciones de obras del laudista *Sylvius Leopold Weiss*.

Después del intermedio se escuchó la primera audición de *Reflexiones* (1975), de *Oscar Ohlsen*, interpretada por su autor, y *Visiones* (1976) de *Guillermo Rifo*, ejecutada por Alberto Harms. Ambos artistas tocaron, para flauta y guitarra, dos trozos germanos: *Johann Cilensek: Sonata* (1960) y *Hans Poser: Pequeña Serenata*, para terminar con *Entr'acte* (1937) de *Jacques Ibert*.

#### *Recital de Patricio Barría y Cirilo Vila*

En el Goethe Institut, el cellista Patricio Barría con Cirilo Vila al piano, ofrecieron un recital en el que tocaron: *Mendelssohn: Sonata N° 1 en Si bemol Mayor, Op. 45; R. Strauss: Sonata para cello y piano en Fa Mayor, Op. 6; Estela Cabezas: Conversación entre el niño y el hombre, y Ginastera: Pampeana N° 2*.

#### *Quinteto de Bronces Chile*

En homenaje al bicentenario de la Independencia de los Estados Unidos, el Quinteto de Bronces Chile presentó un programa de obras compuestas para conjunto de trompeta, corno, trombón y tuba, de autores norteamericanos. Tocarón de: *Ewald: Symphony for Brass; Frackenpohl: Quintet; Hauprecht: Suite; Eiler: Sonic Sequence* y dos obras jazzísticas de *Walters: Three Salutations y Fair and Warmer*.

#### *Vísperas Ecueménicas Musicales*

En el templo de San Francisco, el Goethe Institut patrocinó unas vísperas ecuménicas. La parte litúrgica hablada con-

tó, además, con trozos de órgano, coro mixto y gregoriano, solistas e instrumentistas, en la *Cantata N° 172 de J. S. Bach*, bajo la dirección de *Wiltrud Fuchs*.

#### *Agrupación "Pro-Música"*

Presentó en el Goethe Institut un programa con tres composiciones de la órbita del clasicismo vienés, de *Mozart: Cuarteto K.493 en Mi bemol Mayor; Beethoven: Trío del Archiduque, Op. 97*, para violín, cello y piano y *Schubert: Cuarteto con piano*.

#### *Concierto a dos pianos de Elvira Savi y Mariana Grisar*

En el Instituto Cultural de Providencia estas artistas ofrecieron un concierto a dos pianos a beneficio del Hogar de Menores de la comuna. El programa consultó: *Mozart Sonata en Re Mayor K. 448; Britten: Introducción y Rondó a la Burlesca, Op. 23 N° 1; Strawinsky: Sonata* (1943-44) y *Milhaud: Scaramouche*.

#### *Orquesta juvenil de la Universidad Católica*

Bajo la dirección del maestro británico *John Carewe*, se presentó en la Sala de Sesiones de la CEPAL, la Orquesta Juvenil de la Universidad Católica, con el siguiente programa: *Charles Avison: Concierto N° 13; A. Corelli: Concierto para la noche de Navidad*, con los solistas concertantes: *Jaime Mansilla*, violín primero; *Rubén Sierra*, violín segundo y *Francisco Pino*, cello; *Vivaldi: Concierto en Mi menor*, con *Maritza Pino* como cellista solista. Además ejecutaron obras de *Geminiani*, *Barber* y *Mozart*.

#### *Cuarteto de Cuerdas "Chile"*

En la Sala de Conferencias de la CEPAL actuó el Cuarteto de Cuerdas "Chile", precedido por una presentación de *Gastón Soublette*. El programa incluyó las siguientes obras: *Beethoven: Cuarteto Op. 18, N° 3* y *A. Ginastera: Cuarteto N° 1, Op. 20*.

#### *Recital de Marina Vukcevic y Oscar Gacitúa*

La Embajada Suiza y la Facultad de Música presentaron en el Goethe Institut a la violinista *Marina Vukcevic* con el pianista chileno *Oscar Gacitúa*. El programa

del recital incluyó: *Beethoven: Sonata en Re Mayor, Op. 12, N° 1; C. Franck: Sonata para violín y piano; Kreisler: Preludio y Allegro; Bartok: Danzas Rumanas y Ravel: Tzigane.*

Ambos artistas, además, realizaron una gira que incluyó conciertos en el Teatro Municipal de Viña del Mar, y en Antofagasta, Talca, Concepción y Valdivia. El programa consultó obras de Beethoven, Schumann, Franck, Ravel, Bartok, Debussy y Bloch.

#### *Centenario de los Festivales de Bayreuth con Carmen Luisa Letelier y Elvira Savi*

Con una charla sobre Wagner del compositor Alfonso Letelier y un recital de canto de Carmen Luisa Letelier, contralto y Elvira Savi, piano, con obras relacionadas al concepto musical del maestro de Bayreuth, el Goethe Institut conmemoró el Centenario de los Festivales.

La selección de "Lieder" conforme al programa predispuesto, incluyó: *P. Cornelius: Brautlieder; Liszt: Nim einen Strahl, Es muss ein Wunderbares sein y Diederich Zigeuner; Wagner: Wesendonck-Lieder.*

#### *Obras para piano americanas con Elvira Savi*

En la Sala Isidora Zegers, dentro del ciclo de conciertos organizado por el Departamento de Música de la Facultad, la pianista Elvira Savi tocó una selección de obras norteamericanas y chilenas. El programa incluyó: *Walter Piston: Passacaglia (1943); Samuel Barber: Excursiones; Roy Harris: Sonata (1929); F. Heinlein: Divertimento (1945); Carlos Riesco: Sonata, dedicada a Juan Orrego-Salas y Carlos Botto: Partita Op. 22.*

#### *Estudio de nueva música, Taller de Bronces*

El maestro Ernst Huber-Contwig dedicó el concierto-taller del "Estudio de Nueva Música" a los metales. Se inició el programa con *Concreaciones IV (1969)* del alemán *Norbert Linke*, ejecutada por Miguel Buller, trompeta, Raúl Silva, como y Pedro Flores, trombón tenor. De *Hermann Schroeder*, Silva ofreció la *Sonata para corno solo (1971)*; la *Sonata para tuba baja y piano*, de *Hindemith*, fue interpretada por Erasmo Jiménez y María Angélica Castellanico, y el concierto terminó con *Música para metales*, de *Gunther Schuller*, tocado

por el Quinteto de Bronces Chile con un segundo trompetista invitado, Enrique Boudon. Las obras ejecutadas en este concierto fueron primeras audiciones para Chile.

#### *Ciclo Bach*

La Universidad Técnica del Estado y la Universidad de Concepción, además de la Asociación de Organistas y Clavecinistas de Chile, se reunieron para organizar un ciclo de conciertos a cargo de destacadas ejecutantes de clavecín. El ciclo estuvo dedicado a J. S. Bach y se inició el 3 de agosto en la Sala Camilo Henríquez.

En el primer concierto las clavecinistas Elizabeth Roller y Ana María Castillo, ejecutaron el *Arte de la Fuga*; en el segundo y tercer recitales, Ana María Castillo ejecutó las *Suites Inglesas N° 1 en La Mayor, N° 2 en La menor y N° 3, en Sol menor, N° 4 en Fa Mayor, N° 5 en Mi menor y N° 6 en Re menor*. Estas Suites fueron grabadas por el sello Odeón por la concertista para Chile, Perú y Bolivia. Ana María Castillo es directora del Instituto de Arte de la Universidad de Concepción y, además, es abogado.

#### *Concierto de órgano de Carmen Rojas*

En el Monasterio de las Agustinas y para celebrar el cuarto centenario de su fundación en 1576, las religiosas celebraron este cumpleaños con un concierto de órgano a cargo de Carmen Rojas, titular de la cátedra de órgano de la Facultad de Música. La artista interpretó *Sonata en Do menor y Sonata en La Mayor*, de *Mendelssohn*, y *Toccata y Fuga en Fa Mayor y Toccata y Fuga dórica*, de J. S. Bach.

#### *Recital de Elisa Alsina*

La pianista y profesora del Departamento de Música de nuestra Facultad, Elisa Alsina, ofreció un recital con un programa que incluyó: *Mendelssohn: Variations serieses, Op. 54; Alfonso Letelier: Variaciones en Fa y Brahms: Variaciones según tema de Händel, Op. 24.*

#### *Recital de Fernando Lara y Elvira Savi*

El barítono Fernando Lara, con Elvira Savi al piano, ofrecieron un recital de "lieder" el 14 de septiembre en el Goethe Institut. El programa incluyó los *Kernerlieder Op. 35*, de *Schumann*, y una selección de canciones de Hugo Wolf.

*Recital de Mary Ann Fones y Oscar Ohlsen*

La soprano Mary Ann Fones y el laudista y guitarrista Oscar Ohlsen repitieron en el Goethe Institut, el 21 de septiembre, el programa que ambos ofrecieron en Bonn durante su visita a Alemania Federal.

Se inició el programa con canciones para laúd de la época de Carlos V y Felipe II de España, para continuar con una selección de canciones alemanas del Renacimiento e inglesas del siglo XVII. En la segunda parte, y con acompañamiento de guitarra, Mary Ann Fones cantó canciones alemanas del siglo XIX. Terminó el programa con dos canciones compuestas para teatro por el músico chileno Luis Advis: *Lamento de doña Inés de Suárez* y *El Amor, de Canción para una semilla* con texto de Violeta Parra; y una selección de canciones chilenas de la Colonia de autores anónimos.

*"Música de las Américas"*

El Grupo Cámara Chile, dentro del 7º Ciclo Coral que organiza el conjunto, cantó un programa con música de las Américas, dirigido por Mario Baeza.

*Cuartetos de Bartok en programas del Estudio de Nueva Música*

El ciclo completo de los Cuartetos de Bartok ofreció el Cuarteto de Cuerdas "Chile" de la Universidad Católica —en tres sesiones—, conciertos que contaron con la colaboración de la Asociación Nacional de Compositores dentro del marco de la actividad del Estudio de Nueva Música.

*Concierto de Música Barroca de la Asociación de Organistas y Clavecinistas de Chile*

En la Iglesia de las Agustinas, el 17 de septiembre, los instrumentistas Millapol Gajardo y Juan Carlos Herrera, flautistas; Carmen Lavanchy, flauta travesera; Enrique Peña, oboe, y Gabriela Pérez, clavecín, dieron un concierto de música barroca que incluyó obras de J. J. Quantz, G. F. Haendel, H. Ph. Telemann, D. B. Loeillet, A. Vivaldi, J. B. Boismortier, Y. J. Quantz.

*Recital de Emma Salas con Elvira Savi*

La soprano Emma Salas cantó en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, acompañada al piano por Elvira Savi, un

programa de canciones sudamericanas y obras del compositor norteamericano Aaron Copland.

Este recital de la cantante y profesora de Educación Musical tanto en la Facultad de Música como en el Centro de Estudios de Desarrollo Docente, fue su despedida antes de partir a Centroamérica donde trabajará como asesora de orientación escolar en misión de la UNESCO.

*Elisa Alsina y Rubén Guarda en recital de música francesa*

En el Instituto Chileno-Francés de Cultura actuaron el clarinetista Rubén Guarda y Elisa Alsina al piano, en un programa de música francesa del siglo XX, con el siguiente programa: *Milhaud: Sonatina para clarinete y piano; Debussy: Primera Rapsodia; Paul Arma: Pequeña suite para clarinete solo, y Poulenc: Sonata para clarinete y piano.*

*Recital de órgano de Miguel Letelier*

La Asociación de Organistas y Clavecinistas de Chile presentó, en la Iglesia Alemana, al organista Miguel Letelier, el 22 de octubre. En este recital el organista tocó: *A. Gabrielli: Ricercare del II Tono; J. Krebs: Coral "Ach Gott, Erhór Mein Seuzen"; Pierre de Mage: Del "Livre D'Orgue"; Plein Jeu, Fugue, Trio, Tierce en Taille y Grand Jeu; C. Franck: Coral N° 2; P. Hindemith: Sonata N° 2 y M. Duruflé: Preludio y Fuga sobre el nombre "Alain".*

*Alicia Estrada y Elizabeth Roller en programa de la edad de oro de la música británica*

La Asociación de Organistas y Clavecinistas de Chile auspició el concierto de Elena Correa, soprano, con Elizabeth Roller, clavecín, en la Iglesia de las Agustinas, el 9 de noviembre.

Se inició el programa de música de la edad de oro británica con canciones de John Dowland, para después escucharse las *Suites N° 1 en Sol Mayor, N° 4 en La menor y N° 6 en Re Mayor* para clavecín, de *Henry Purcell*. En la segunda parte del programa, Elena Correa cantó, con Elizabeth Roller, al clavecín: *Thomas Campion: Fair, if you expect: admiring; Thomas Ford: Come Phyllis, como into these Bowers; Tobias Hume: Fain would I change that note; Philip Rosseter: What then is love but mouning* y de *Thomas Ford: Now I see thy looks were feigned.*